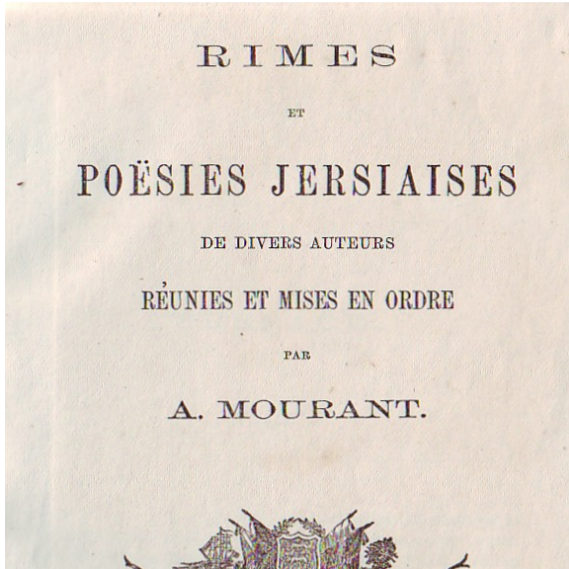


La littéthatuthe

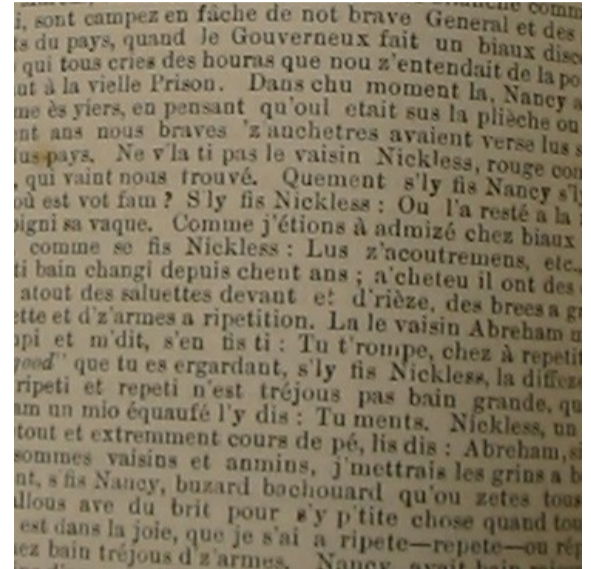


"Rimes et Poésies Jersiaises" en 1865 fut l'preunmié livre d'la littéthatuthe Jèrriaise. *This collection of poetry, published in 1865, was the first book of Jèrriais literature.*

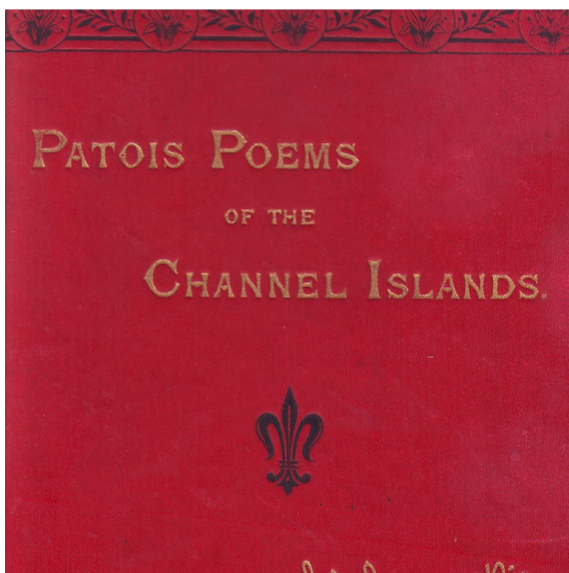
Eune Collection Jèrriaise



Chutte collection fut publiée en 2007 - auve des versions et explications Angliaches. *This anthology, published in 2007, included English translations and commentary.*



L's auteurs Jèrriais ont écrit dans des gâzettes - et il' y'ècrivent acouo. *Jersey authors wrote in the newspapers - and still do.*



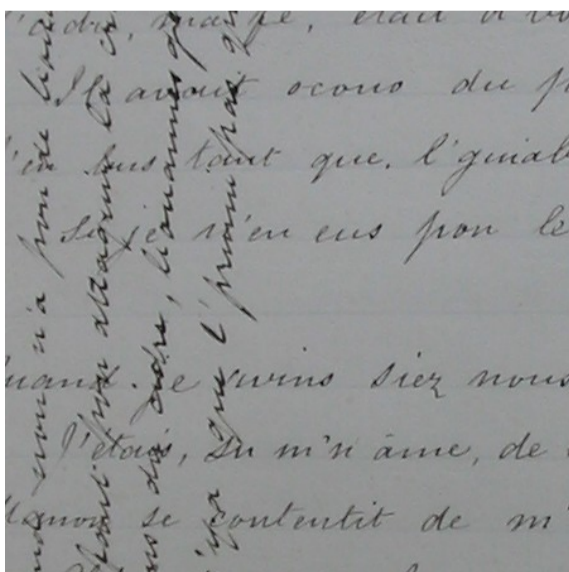
"Patois Poems of the Channel Islands" en 1883 compathait des poésies d's Îles. Y'a ieu d's influences littéthatuthe entré Jèrri et Dgèrnésy. *Jersey and Guernsey literature has sometimes been brought together in book form. The authors of the Islands have influenced each other.*



"Lé Bulletin d'Quart d'An" (1952-1977) cont'nait des vieilles pièches et des nouvelles pièches. *L'Assemblée d'Jèrriais published a quarterly magazine 1952-1977.*



Achteu ch'est "Les Nouvelles Chroniques du Don Balleine" tchi publyient des poésies, d's histouaithe et d's artic'l'yes. *"Les Nouvelles Chroniques du Don Balleine" continues the work of publishing Jèrriais literature throughout the year.*



Y'a acouo d'la littéthatuthe en manuscrit dans les bibliothèques et siez des gens qu'i' faudra publier. *Some manuscripts in libraries or in private hands remain to be published.*



Les pus populaithes des pièches dans les gâzettes fûdrent èrpubliées dans des livrets. *Some of the most popular stories from the newspapers were republished in booklet form.*



Pouortchi pon prendre un dictionnaire et tâchi d'liéthe d'la littéthatuthe Jèrriaise? *Why not try picking up a dictionary and having a go at reading some Jèrriais literature?*